

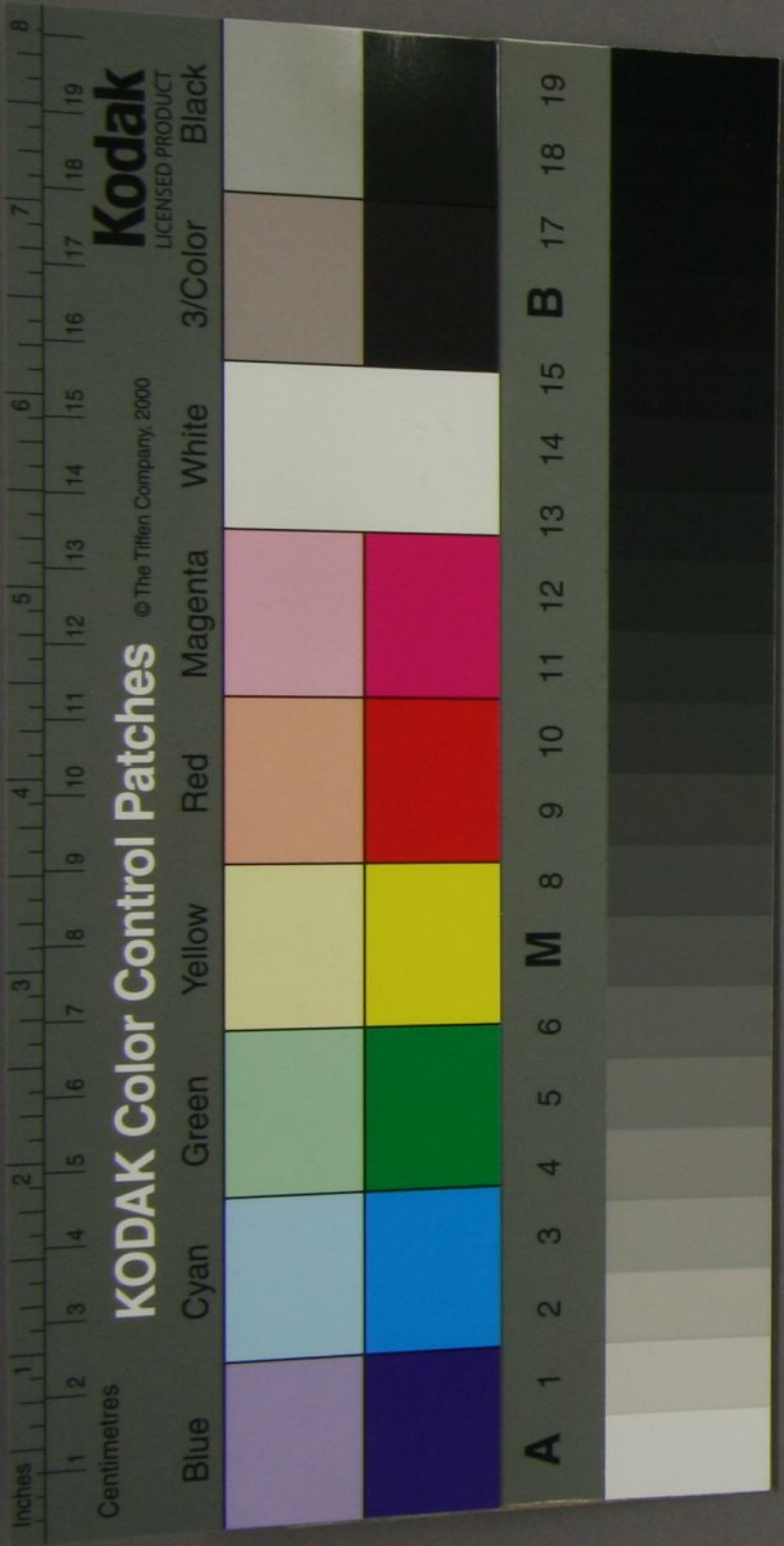
A773.

2

千八百九十六年十一月九日メル新聞板翠翻譯

龍動府於清國人某、捕縛

在龍動清國公使館負カ、ドクトル、スンヤトレン、ヲ不正ニ取押ヘタルノ模様ヲ説明スル處、ロイヤル電報ニ關シ香港刊行新聞紙ハ一層詳細ナル報道ヲ揚ク即チ同所ニ於ケル電報、報スル處、尤、如シ清朝顛覆、為メ廣東ニ起リタル陰謀ニ關係セシモノト同國醫師、スンヤトレン、為メ龍動府於人、心ヲ感動セシメタリ思フ、同人ハ本月十一日以來在龍動府清國公使館ニ拘禁セラレ而テ當時同人ハ其友人ニ向テ私カニ拘禁セラレタル者報告セシモノ、如シ探偵方ハ同人々秘密ニ清國ニ送致セラル、ヲ防止、為メ日夜該公使館ノ警戒シ居レリ、コリス、マリー、公ハ激烈ナル公文ヲ發シテ、實名



「スノウエント」稱スル此「トクトル」スニヤトシテ「即時」致免ス
「キ」旨要求セウレタリ而シテ当日午後清國公使館負
ハ追テ外交上ノ權利問題ヲ議スル「ト」トシテ先「トクトル」
スニウエ「ン」氏ヲ外務省ニ引渡セリ
「チヤイナメル」新紙曰ク「トクトル」スニヤトシ「ン」氏ノ兩
親ハ「マカオ」近傍ノ「ヒエンシヤン」縣ヨリ移住セシモノニテ
氏ハ布哇國ノ學生ナリ而シテ氏ハ幼年「劬」清國ニ來
リテ當時「廣東」設立ノ「トクトル」チル「氏」ノ病院ニ入
リテ醫學ヲ修業シ次テ香港ニ移リ香港「送」科大學ニ入
リ勉學セリ氏ハ其後天津ニ移リ而テ天津ニ在リタル時
李伯「向」テ清國ニ爲メ改革ノ必要ヲ論スル長久ヲ送
レリ示來「マカオ」ニ歸リテ外國藥種ノ販賣店ヲ開キ
次テ「廣東」ニ移リ「送」師トシテ業務ニ従事スル「ト」ナレリ

彼ノ千八百九十五年及逆ノ企ヲ爲シテ其目的ヲ達セザリシ
時氏ハ當時尙ホ廣東ニ在留セリ夫ヨリ氏ハ香港ニ来
テ大約十日斗リ止ヨリ居タル處其行踪跡不分明トナ
レリ先頃氏ハ紐育ニ在リトノ報ニ接シタルヲアリキ同
氏ハ極メテ鋭敏ナル清國人ニシテ銳意清國ニ於テ改
革ヲ實行セントスル人ナリ